

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 69 (1951)  
**Heft:** 43

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



## AUFZÜGE LERCH

AUG. LERCH, ZURICH

für Briefe, Speisen, Waren erstellt  
Oetenbachgasse 5      Telephon 23 30 00

ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN      TIEFBOHRUNGEN

**HCH. LIER**

HEIZUNGS-INGENIEUR S.I.A. ZÜRICH 4 Badenerstr. 444 Tel. 52 23 50/51

Deckenheizungen System Critall

Heisswasser-Heizungen

Umbau bestehender Dampfanlagen  
in Heisswasser • Abwärmeanlagen

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
66.—	72.—	33.— 36.— 16.50 18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der E.T.H. ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annونcen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Les turbines de Salanfe - Miéville. Von P. Pingoud . . . . . 599\*

Strassentunnel in Texas . . . . . 602

Es liegt was in der Luft. Von H. Marti . . . . . 603\*

### NEKROLOGE

E. Rathgeb . . . . . 609\*  
O. Huber, E. Mangold . . . . . 610

### MITTEILUNGEN

Stufenloses mechanisches Getriebe von Beier. Erdölraffinerie in England. ETH . . . . . 610

### WETTBEWERBE

Schulhaus Hummelrüti, Luzern . . . . . 610  
Sekundarschulhaus Zürich-Schwa-  
mendingen. Kath. Kirchgemeinde-  
haus Kreuzlingen . . . . . 611

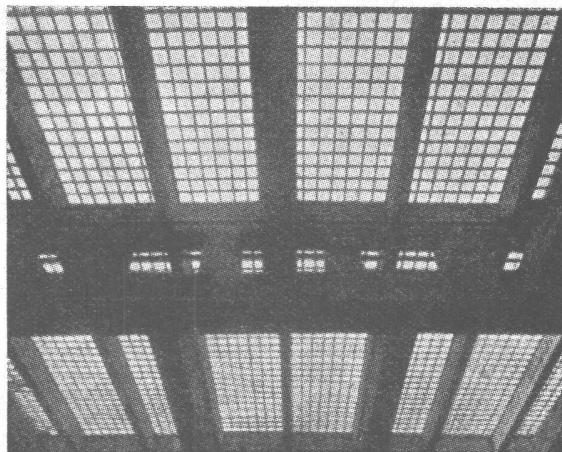
### LITERATUR

Soil Mechanics in Engineering Practice, von K. Terzaghi und R. B. Peck.  
Neuerscheinungen . . . . . 611

### VEREINE

S. I. A. Italienreise. S. I. A. Bern,  
Vortrag J. Bächtold . . . . . 611

VORTRAGSKALENDER . . . . . 612

**BAUGLÄSER**

Alle Sorten und Neuheiten zu günstigen Preisen.

**GLASBETON** Spezialabteilung für **Glasbeton-Oberlichter**, garantiert wasserdicht, **begeh-** und **befahrbar** Ausführung, mit extra hellen, lichtstreuenden Kristallprismen.

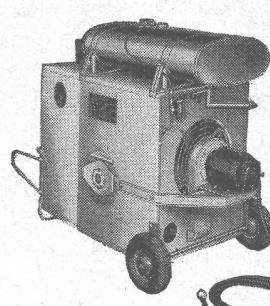
**GLASBAUSTEINE** extra hell, für Aussenwände, Treppenhäuser, innere Trennwände. Vorzügliche Isolation gegen Kälte, Wärme und Schall. Grosse Referenzliste. Verlangen Sie kostenlose Dokumentation und Offerte.

**Ruppert, Singer & Cie. AG., Zürich**

Tafelglas en gros und Spiegelmanufaktur

Telephon (051) 52 53 53 — Gegründet 1884

Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



**Luftheizapparat**  
**Herman Nelson**  
*hilft Ihnen,  
im Winter durchzuarbeiten*

Auf- und Vorwärmung von Motoren und Maschinen

Prov. Raumheizung von Werkstätten, Remisen etc.

Austrocknen von Räumen und Neubauten

Ermöglichung von Betonbauten bei Gefriertemperaturen

**Grosse Wärmeleistung, wirtschaftlich und einfach im Betriebe**

Prospekte und Offerten durch Generalvertreter:

**RIWOSA AG. - ZÜRICH 32**

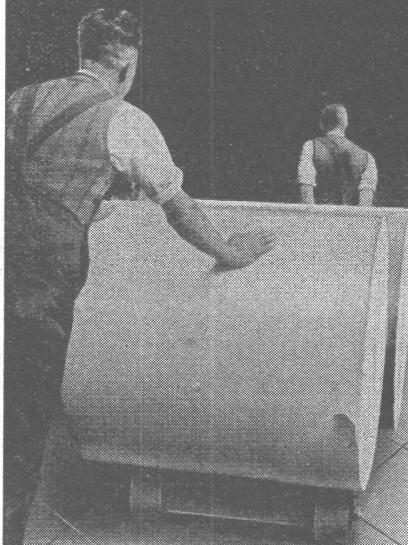
vorm. Wothom GmbH.

Telephon (051) 24 45 54

Witikonerstrasse 80

# STELCON PANZER-PLATTEN

DER WIDERSTANDSFÄHIGE, STAUBFREIE EBENE BODENBELAG



STELCON-Belag in der Druckerei  
von the Sun Engraving Co. Ltd.  
in Watford (England)

für Giessereien  
Maschinenfabriken  
Fabrikräume  
Lagerräume  
Kabelwerke  
Molkereien  
Bäckereien  
Verladerampen  
Fahrbahnen

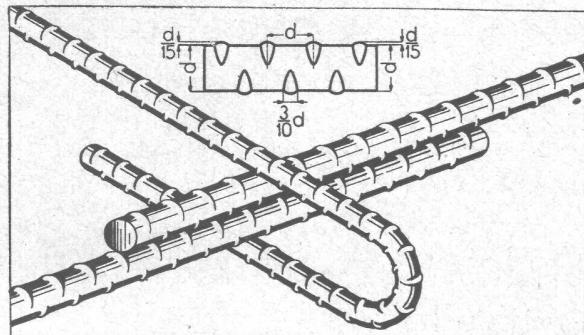
**RICHNER & CO. ZÜRICH** Dreikönigstr. 21 Tel. 23 32 57

**MONTEFORNO's**

Beitrag zur Förderung der Bautätigkeit

BOXSTAHL fast gleichpreisig wie BETONEISEN

Preiszuschlag nur: Fr. 4.50 % kg für Ø



maximale Haftfestigkeit: 200 % grösser als bei Rundeisen

höchste Beanspruchungsmöglichkeit: bis 2200 kg/cm<sup>2</sup>

Ersparnismöglichkeit bis 30 %

**Was ist BOX - Stahl?**

BOXSTAHL ist ein hochwertiger, naturharter und daher ohne Festigkeitseinbusse schweißbarer Elektrostahl von hoher Haftfestigkeit.

Als im Elektroofen erzeugter und sorgfältig hergestellter naturharter Stahl besitzt BOXSTAHL ein nicht traktiertes, gleichmässiges Gefüge. Seine Härte ist sehr regelmässig, sowohl über den Querschnitt als auch an der Oberfläche, im Gegensatz zu den kaltgereckten, verwundenen Stählen, die eine unregelmässige, von der Verwindung herrührende Verfestigung aufweisen.

**Profilgestaltung. Ihre Vorteile.**

Das Profil von BOXSTAHL ist rund.

Die Haftfestigkeit von BOXSTAHL wird durch mild geformte, im Abstand des Durchmessers versetzt angeordnete Querrippen auf ein Mehrfaches der Haftfestigkeit von glatten Rundeisen erhöht.

Die Wirksamkeit des BOXSTAHLS im einbetonierten Zustand beruht auf seinem runden Profil (keine konkaven Flächen!) und auf seinen Querrippen, die einen eng verteilten Widerstand senkrecht zur Krafftrichtung ausüben, im Gegensatz zu den verwundenen Stählen, bei welchen seitliche Keilwirkungen eintreten. BOXSTAHL ist daher ein Stahl von hoher Haftfestigkeit bei gleichzeitig geringster Sprengwirkung.

Dank der Vermeidung einer unerwünschten Sprödigkeit des Materials und von schroffen Querschnittsübergängen bei der Gestaltung der Querrippen ist es gelungen, die Ermüdungsfestigkeit des BOXSTAHLS in bautechnisch durchaus genügenden Grenzen zu halten.

Alleinhersteller:

**MONTEFORNO** · Stahl- und Walzwerke AG. · **BODIO**  
Lieferung durch den Eisenhandel

Auf Anfrage werden gerne Prospekte mit EMPA-Berichten zugestellt.

**FILMOS AG. / OFTRINGEN / AARG.**

TAPETEN- UND BODENBELAGFABRIK / TEL. (062) 7 35 10



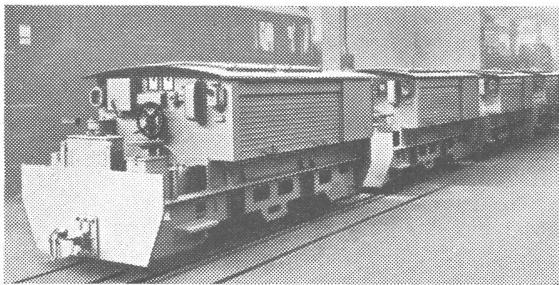
Auto - Einstellhalle

GC

**Stahlhochbau  
Geilinger & Co.  
Winterthur**



**Stollenbau**



Lokomotiven mit NIFE-Stahlakkumulatoren

Helmlampen  
Grubenlampen  
Notbeleuchtungen



Mit  
-Stahlakkumulatoren

NIFE-Stahlakkumulatoren für Lokomotiven  
Ladevorrichtungen und übriger Zubehör

NIFE — eine Weltmarke! Erstklassige Referenzen

**H. Hürlimann** Dipl.Ing.ETH.

ZÜRICH SIHLQUAI 75 - Telephon (051) 27 44 11

## 4 Zeitschriften mit hoher fachlicher Leistung!

### 1 DIE BAUWIRTSCHAFT

Zentralblatt für das gesamte Bauwesen

### 2 BETONSTEINZEITUNG

Zeitschrift für die Fachgebiete Betonwaren, Betonwerkstein und verwandte Erzeugnisse

### 3 ZEMENT - KALK - GIPS

Forschung, Herstellung, Verwendung

### 4 DIE ZIEGELINDUSTRIE

Zeitschrift für die Ziegel-, Steinzeug- und feuerfeste Industrie

**In vielen Ländern gelesen!**

Fordern Sie unverbindlich Probehefte an, desgleichen den Verlagskatalog über **FACHBÜCHER** für die Bauwirtschaft.

**BAUVERLAG GMBH WIESBADEN**

Frankfurterstrasse 5

Deutschland

**Brunner & Co. Hoch- u. Tiefbau Zürich 2**

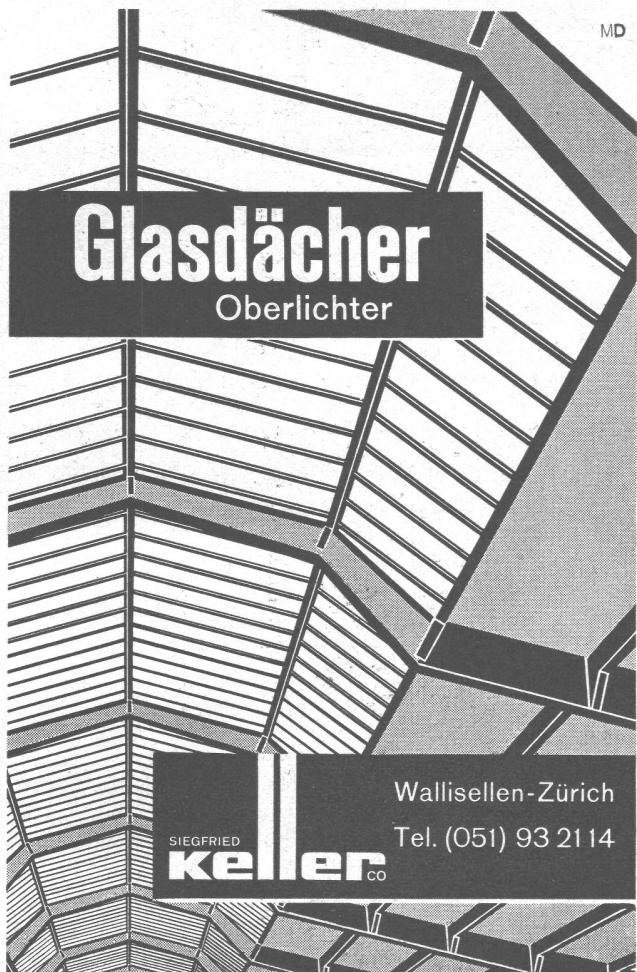
S Seit 1830 am Schanzengraben

**Spezialarbeiten**

Sondierbohrungen, Filterbrunnen, Bohrpfähle, Injektionen

**Abteilung Zimmerei**

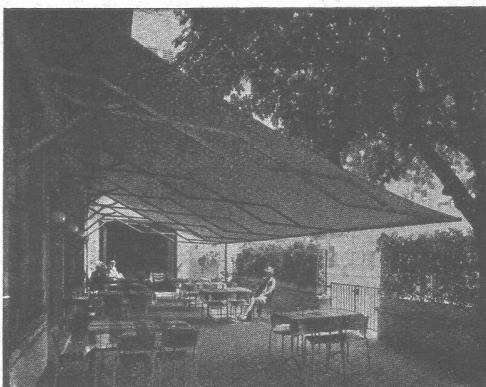
Neuzeitliche Holz-Konstruktionen Baracken  
Fabrikbauten Lehrgerüste Treppenbau



**Glasdächer**  
Oberlichter

SIEGFRIED  
**keller** co

Wallisellen-Zürich  
Tel. (051) 93 2114



## *Schenkerstören*

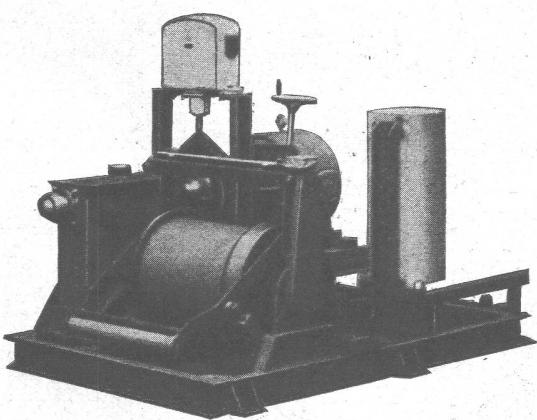
Schönenwerd (Sol.) Tel. (064) 313 52

Vertretungen: Zürich: Tel. (051) 32 65 60  
Basel: Tel. (061) 2 93 81  
Luzern: Tel. (041) 2 99 68  
Lausanne: Tel. (021) 3 45 47  
Lugano: Tel. (091) 2 22 13

## SEILWINDEN

für Schrägaufzüge und Kranwinden

Windwerke für Spezialzwecke



**L.E. Küpfer**

Maschinenfabrik

Steffisburg



**Leichtmetall-Türen  
Schaufenster-Anlagen**

die bewährten und dauerhaften Produkte  
für Ihre Betriebe

**Keller & Co. AG., Klingnau Tel. 056/51177**

# GLASDÄCHER

in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

TEL. 53901 und 02  
GEGRÜNDET 1854

## PATENTE

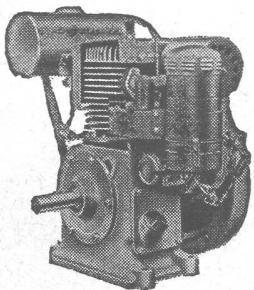
MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16

## Douglas

Einzyylinder Vierfakt



Benzin-  
Motoren

luftgekühlt Fliehkraftregler  
Handgas-Regulierung  
4-5 PS      1500 U/min  
5-6 PS  
6-7 PS

AKSA AG., Zürich

Ingenieurbureau

Rennweg 35 Tel. (051) 231928

## H. HEER & CO., OLten

Telephon (062) 54029



Fabrik für gelochte,  
gepresste,  
gehämmerte Bleche

Blech-Konstruktionen

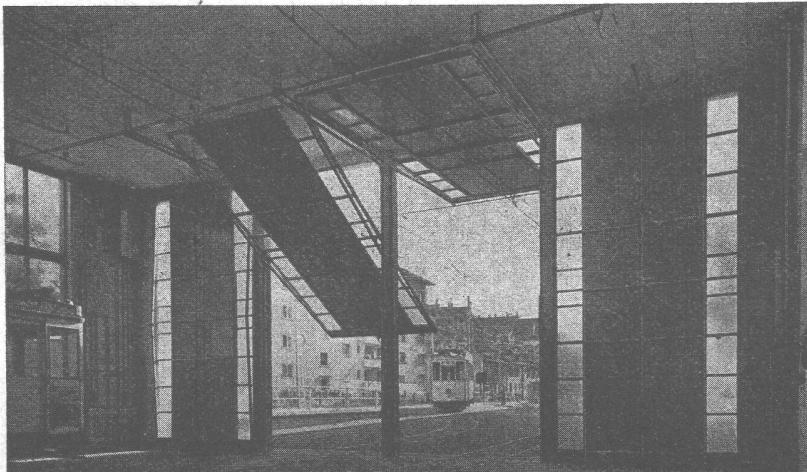
isolag

Ausführung sämtlicher  
Isolierungen gegen  
Kälte, Wärme, Schall  
und Erschütterungen

ISOLAG AG FÜR ISOLIERUNGEN

ZÜRICH 2 / ALBISSTRASSE 8

TEL. (051) 452515



HARTMANN

Feineisenbau  
Stahlkonstruktionen  
Rolladen  
in Holz und Stahl  
Jalousieladen  
Lamellenrollstoren  
«SOL-FLEX»  
Hartmann-Tore

HARTMANN & CO. AG.  
BIEL

Telephon (032) 27737

BEGEH- u. BEFAHRBARE GLASBETON-  
OBERLICHTER  
GLASWÄNDE MIT HOHLEN u. MASSIVEN  
GLASBAUSTEINEN

**GRESSLY & CO.** GLASHANDEL . GLASBAU  
GEGR. UM 1615  
SOLOTHURN TEL. 065/22237

**ECLATOL**  
**KUNSTHARZ-LACKE**

sind starkdeckende, hochglänzende und farbkonzentrierte Streich- und Spritzlacke. Sie sind äusserst stoss- und biegefest, besitzen grosse Kratzfestigkeit und hohe Wetterbeständigkeit.

**ECLATIN**  
AG. LACK- UND FARBFABRIK  
SOLOTHURN  
TELEPHON (065) 24141

**MARS CHROMA**

NOMEN EST OMEN

MARS als Sammelname ist die Qualitätsmarke von Weltren.

Der zusätzliche Name CHROMA bezieht sich auf die besonderen Eigenschaften der Stiftsorte und hilft Ihnen dadurch, Ihren Zwecken entsprechend zu wählen.

MARS-CHROMA der „Farbschreiber“, ist ein Dünkkernfarbstift, dessen Mine mit Geschmeidigkeit, Gleitfähigkeit, guter Pausfähigkeit und Bruchfestigkeit weitgehende Wasserfestigkeit der Abstriche verbindet.

MARS-CHROMA für technische Zeichnungen, sowie für alle organisatorischen und künstlerischen Arbeiten

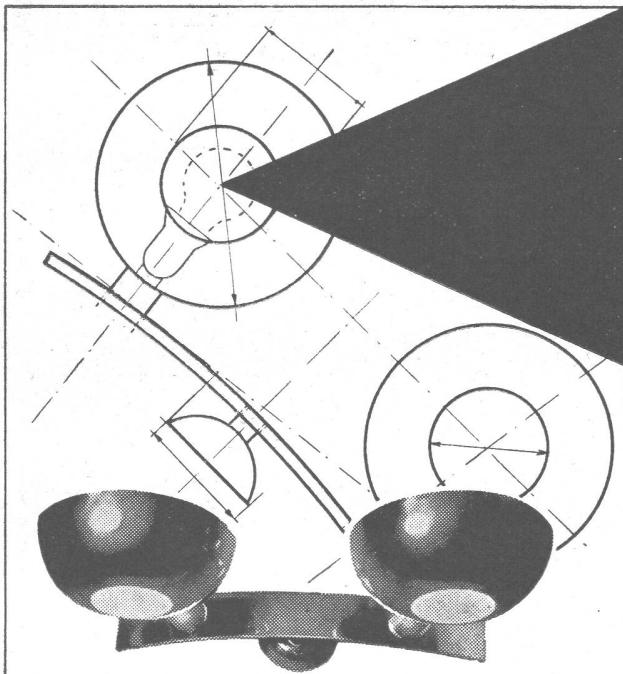
24 lichtliche, schöne Farben

**STAEDTLER**  
ANNO 1662

Generalvert. u. Fabrikträger:  
R. Baumgärtner-Heim & Co., Zürich 50-Oerlikon, Friedheimstr. 2, Tel. (051) 46 71 61

**Schlieren**  
**Aufzüge**

SCHWEIZERISCHE WAGONS- UND AUFZÜGEFABRIK A.G. SCHLIEREN-ZÜRICH

**NACH MASS...**

verfertigen wir Beleuchtungskörper für jeden Zweck. Wohldurchdachte Anlagen im gesamten, formschöne Elemente im einzeln für Kirchen, Sitzungszimmer, Wohnungen, Hotels und Restaurants.

**Baumann, Koelliker**

A.G. FÜR ELEKTROTECHNISCHE INDUSTRIE ZÜRICH

**Rechen- u. Addier-Maschinen**

*Sie rechnen gut, wenn Sie die Jahre zählen...*

Die vielen Jahre, die Ihnen eine Rechen- und Addiermaschine dient, wenn Sie bei der Anschaffung zuverlässig beraten und bedient werden;

Die 35 Jahre, die wir auf diesem Gebiete als Fachleute spezialisiert sind, wodurch wir Ihnen in kaum überbietender Erfahrung zur richtigen, Ihren Anforderungen genügenden Maschine räten;

Die langen Jahre, in denen wir für unsern grossen Kundenkreis einen Service entwickelt haben, auf den Sie sich verlassen können.

Und noch nach Jahren haben Sie den Nutzen, wenn Sie uns heute kommen lassen!

**FRICK, BOSSHARDT & CO. ZÜRICH**  
**FRI BOS** LÖWENSTRASSE 11  
 TEL. (051) 23 78 34

**Metallwarenfabrik**  
**Dietikon AG.**

**Dietikon**

Drahtbinde-Werkzeuge «Rapid»  
 Wurfsiebe und Gewebe  
 Ziergitter aller Art  
 Drahtbinder und -geflechte

**Schon beim PLANEN**

eines Garagebaues sollten Sie die

**BECKER-LIFT-**  
 Einbaupläne zur Verfügung haben.

Wir beraten Sie gerne und kostenlos.

**BECKER-LIFT** bis 15 000 kg Tragkraft und Spezialkonstruktionen für Volkswagen. Günstige Preise!  
 Fabrikvertreter:  
 L. H. KAPP & CO., ZÜRICH, Konradstrasse 32, Tel. 25 69 96

**Industrie-Artikel**

Treibriemen  
 Keilriemen  
 Dichtungsmaterial  
 Transportbänder  
 Riemenverbinder  
 Gummischläuche

**Adolf Schlatter A.G. Zürich**  
 Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73